



**CITY OF BATHURST
REGULAR PUBLIC MEETING
AGENDA**

November 18, 2013
Time: 6:30 p.m.
Council Chambers - City Hall

**VILLE DE BATHURST
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE
ORDRE DU JOUR**

le 18 novembre 2013
18 h 30
Salle du conseil - Hôtel de ville

Pages

1. NATIONAL ANTHEM / PRAYER

1. HYMNE NATIONAL / PRIÈRE

2. PRESENTATIONS

2. PRÉSENTATIONS

2.1 20-Year Service Pins

2.1 Épinglettes pour 20 ans de service

2.1.1 André Comeau; André Doucet;
Dave Moran; Vincent Wood;
Heather Aubie; Yvette Lavigne-
Frank; Charline Ouellette; Lorna
Daley; Ian MacLean; Raymond
Roy; Eric Melanson; Joey
Wiseman; Brian Decandido

2.1.1 André Comeau; André Doucet;
Dave Moran; Vincent Wood;
Heather Aubie; Yvette
Lavigne-Frank; Charline
Ouellette; Lorna Daley; Ian
MacLean; Raymond Roy; Eric
Melanson; Joey Wiseman;
Brian Decandido

**2.2 Service Medals and Certificates - Fire
Department**

**2.2 Médailles et certificats de service -
Département d'incendie**

2.2.1 Eric Melanson; Marc Hannan;
Frank Sullivan; Daniel Boucher.
Absent Lucien Legacy

2.2.1 Eric Melanson; Marc Hannan;
Frank Sullivan; Daniel
Boucher. Absent Lucien
Legacy

**2.3 Service Medals and Certificates -
Police Department**

**2.3 Médailles et certificats de service -
Département de police**

2.3.1 Lorna Daley; Carl Hachey

2.3.1 Lorna Daley; Carl Hachey

**2.4 Animal Control Services/SPCA - Janet
Doucet**

**2.4 Les services pour le contrôle des
animaux/SPCA - Janet Doucet**

3. ITEMS TO BE ADDED

3. POINTS À AJOUTER

4. ADOPTION OF AGENDA

4. APPROBATION DE L'ORDRE DU

2

	JOUR	
5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST		5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS
6. ADOPTION OF MINUTES		6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL
6.1 Regular Public Meeting of October 21, 2013	6.1	Séance ordinaire publique du 21 octobre 2013 3 - 17
6.2 Special Public Meeting of October 28, 2013	6.2	Séance extraordinaire publique du 28 octobre 2013 18 - 21
6.3 Special Public Meeting of November 4, 2013	6.3	Séance extraordinaire publique du 4 novembre 2013 22 - 27
7. DELEGATIONS / PETITIONS		7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS
8. FINANCE		8. FINANCES
8.1 Accounts Payable Totals for October 2013	8.1	Total des comptes payables pour le mois d'octobre 2013 28 - 30
9. BY-LAWS		9. ARRÊTÉS
9.1 DBRC 2014 Budget	9.1	Budget 2014 pour la CRCB
9.1.1 First Reading of By-Law 2013-03 (in its entirety)	9.1.1	Première lecture de l'Arrêté 2013-03 (en entier) 31 - 36
10. DRAFT RESOLUTIONS		10. RÉOLUTIONS PROVISOIRES
10.1 Canada Postal Service	10.1	Service postal Canadien
10.1.1 Canadian Postal Service Charter Review should Focus on Revenue-Generation, not Additional Cuts	10.1.1	L'examen du protocole du Service postal Canadien devrait porter sur la génération de revenus et non pas sur des compressions additionnelles 37 - 54
10.1.2 Improve the Canadian Postal Service Charter	10.1.2	Améliorer le protocole du Service postal Canadien 58
10.2 Amendment to the Tariff of Fees Policy	10.2	Amendements - Tarif des honoraires 59 - 71

10.3	In Camera Items	10.3	Questions discutées à huis clos	
10.3.1	Fire Station No. 1 - Lease Extension - 256 St. Andrew Street	10.3.1	Station de pompiers No. 1 - Extension du bail - 256, rue St- Andrew	72 - 91
11.	NEW BUSINESS	11.	AFFAIRES NOUVELLES	
12.	OLD BUSINESS	12.	AFFAIRES COURANTES	
13.	ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS	13.	QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES	
13.1	Committee Report	13.1	Rapports des comités	
13.2	Departmental Update	13.2	Mise à jour des Services	
13.2.1	Parks and Recreation - Gerald Pettigrew	13.2.1	Parcs et loisirs - Gerald Pettigrew	
13.2.2	Operational Services - Snow Removal - Todd Pettigrew	13.2.2	Services opérationnels - L'enlèvement de la neige - Todd Pettigrew	
13.3	Mayor's Report	13.3	Bulletin du maire	
14.	ADJOURNMENT	14.	LEVÉE DE LA SÉANCE	93